

R. GOSCINNY - A. UDERZO

Asterix



**LA GRAN
ZANJA**

TEXTOS E ILUSTRACIONES

- UDERZO -



 **ediciones
junior s.a.**

grupo editorial grijalbo

GOSCINNY Y UDERZO
PRESENTAN
UNA AVENTURA DE ASTERIX

LA GRAN ZANJA

TEXTO E ILUSTRACIONES DE UDERZO



ediciones junior s.a.

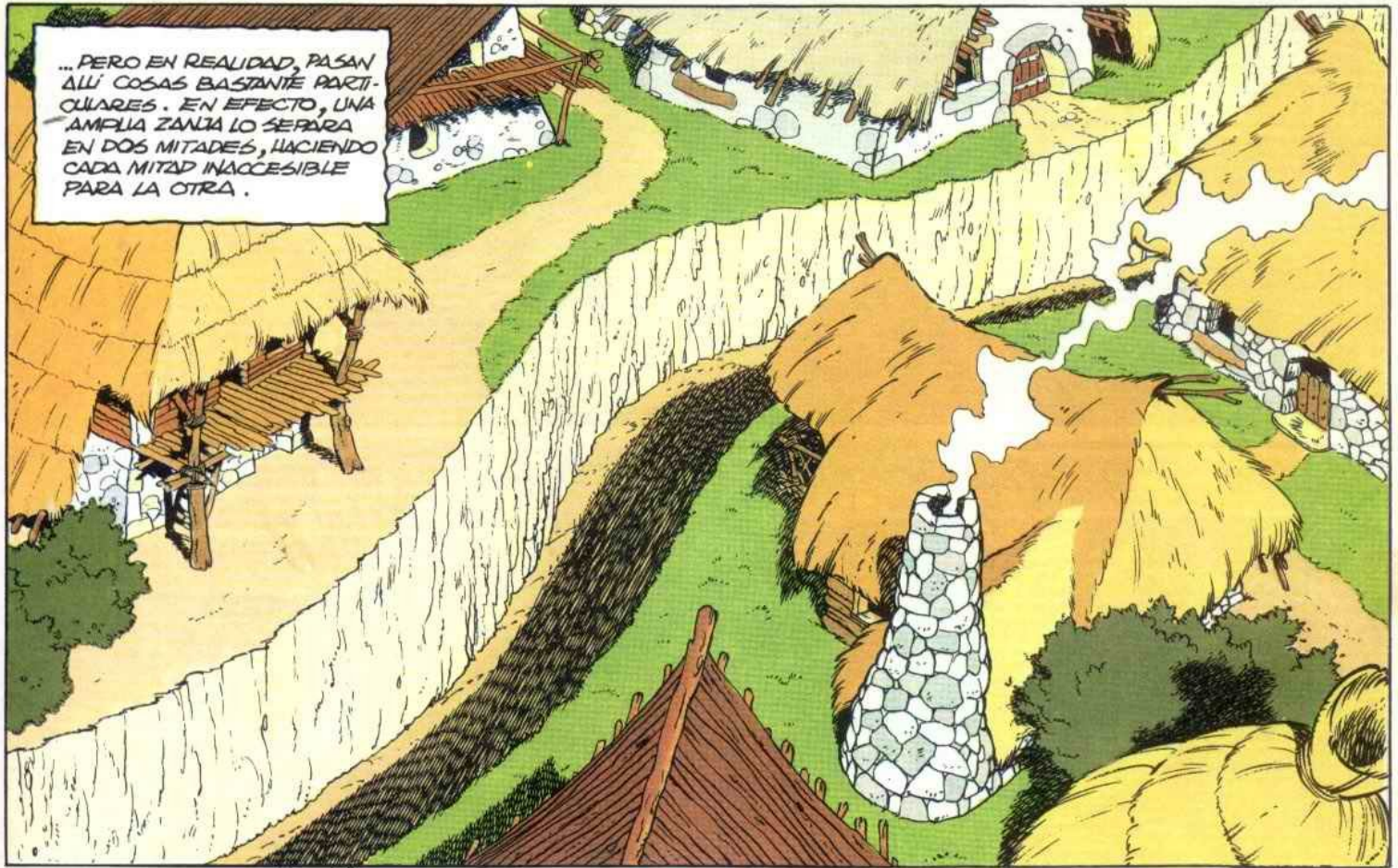
(grupo editorial grijalbo)

aragón, 386 - barcelona, 9

EN ALGÚN LUGAR DE LAS GALIAS, TODO PARECE APACIBLE EN UN PUEBLECITO SEMEJANTE AL DE ASTÉRIX...



... PERO EN REALIDAD, PASAN ALLÍ COSAS BASTANTE PARTICULARES. EN EFECTO, UNA AMPLIA ZANJA LO SEPARA EN DOS MITADES, HACIENDO CADA MITAD INACCESIBLE PARA LA OTRA.



TOCADISCIX
HA SIDO ELEGIDO JEFE DE LA MITAD IZQUIERDA DEL PUEBLO...

¡ PESE A LA OPINIÓN DE LOS DE ENFRENTÉ, SOY EL JEFE INDISCUTIBLE DEL PUEBLO!



SEGREGACIONIX
HA SIDO ELEGIDO JEFE DE LA MITAD DERECHA DEL PUEBLO.

¡ EL PUEBLO SOY YO!



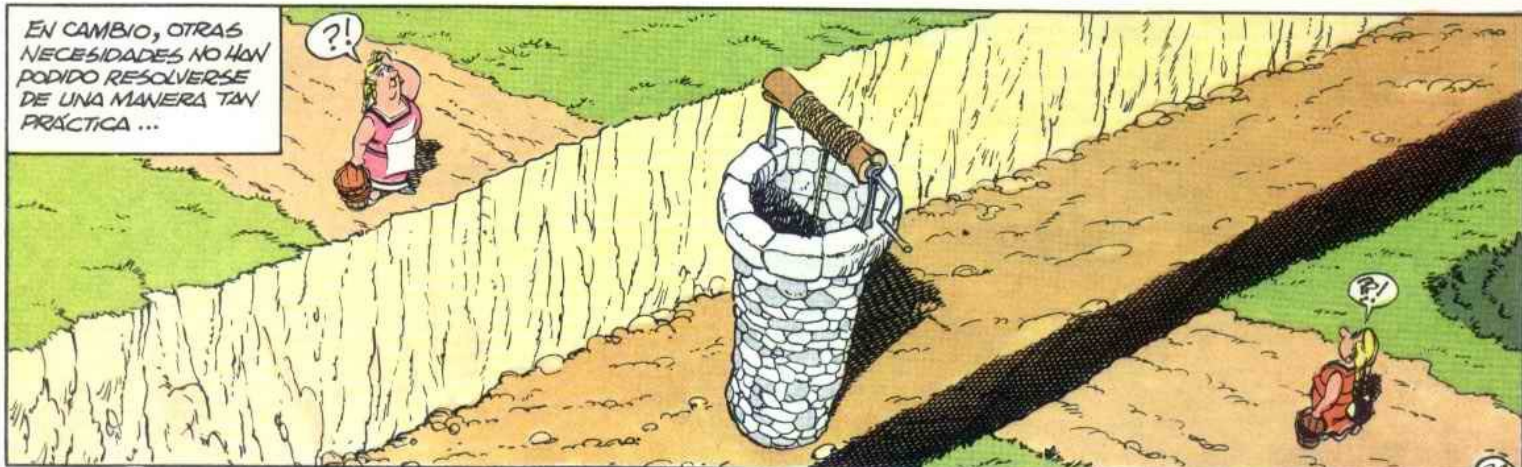
Ciertas soluciones prácticas han sido previstas para hacer frente a esta situación ...



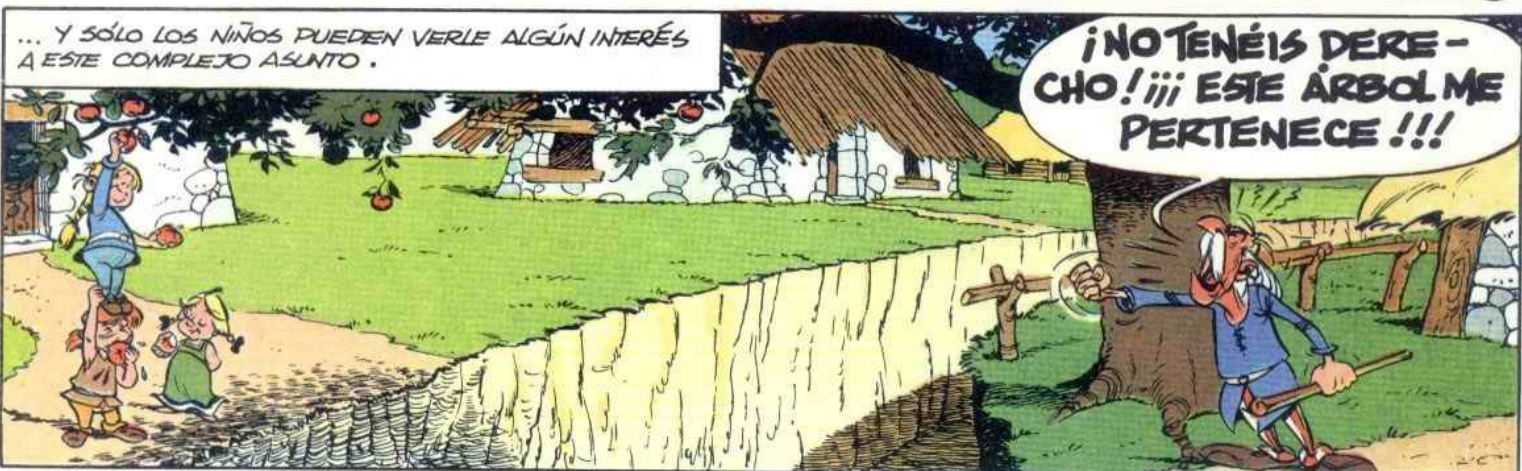
Y los habitantes de ambos campos demuestran en todo instante su antipatía recíproca ...



En cambio, otras necesidades no han podido resolverse de una manera tan práctica ...



... y sólo los niños pueden verle algún interés a este complejo asunto.



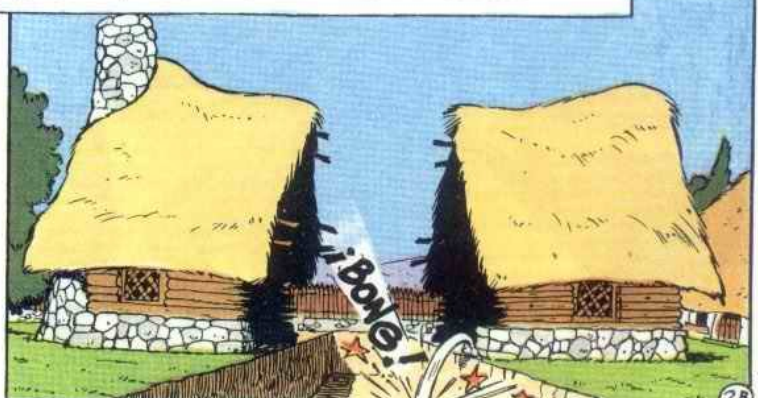
Ciertos habitantes que han escogido la neutralidad, sufren también sus desventajas.

¡A LA MESA!

¡YA VOY QUERIDA ...!



¡BOBO!



EN LA CABAÑA DEL JEFE TOCADISCX...

¡ PERO, PADRE !! ESTA SITUACIÓN NO PUEDE DURAR !! ESTE FOSO ES LA VERGÜENZA DE NUESTRO PUEBLO !

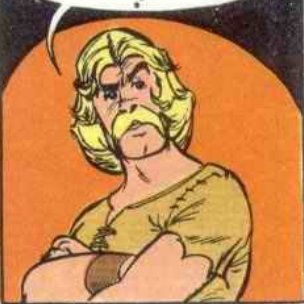


¡ COMIX, HIDO MIO !
¿ ACASO ES CULPA MÍA ? ¡ ESE TRAIOR DE SEGREGACIONIX HA SOBORNADO CON BAJEZA A CIERTOS ELECTORES CON EL FIN DE OBTENER SUS VOTOS

¡ CON LA AYUDA DE SU CÓMPLICE, EL INNOBIE ÁCIDONITRIX, HASTA HA TENIDO LA AUDACIA DE HACER QUE VOTEN POR ÉL, LOS HABITANTES QUE TODAVÍA ESTÁN EN LA CUNA ...



¡ LAS FUTURAS GENERACIONES QUE HABRÁN DE JUZGARLOS, SE VAN A FORMAR UNA MUY LAZMENTABLE OPINIÓN DE SUS ANTERPASADOS



EN FIN, PADRE, ¿ SE TE OCURRE ALGUNA SOLUCIÓN ?

¡ SÍ, MUCHACHO !
¡ HE DECIDIDO DIRIGIRME A LOS HABITANTES DE ENFRENTE Y LES HE PREPARADO UN DISCURSO DE LOS BUENOS.
¡ SEGREGACIONIX NO SALDRÁ TAN PRONTO DE ESTA !



Y EN LA CABAÑA DEL JEFE SEGREGACIONIX...

¡ OH, PADRE, RECUERDA CUÁN FELIZ ERA EL PUEBLO EN TIEMPOS DE NUESTRO JEFE ÚNICO, ÁSMATIX !

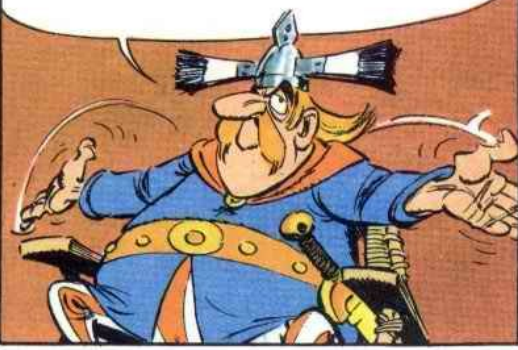
¡ QUE VA ! ¡ ESE VIEJO ÁSMATIX, AL QUE NADIE PODÍA TOSERLE, SE LARGÓ PRECIPITADAMENTE CON LA RECAUDACIÓN DE LOS IMPUESTOS DEL PUEBLO !



EN REALIDAD, TODO ES POR CULPA DEL MALDITO TOCADISCX QUE HA ROBADO LOS VOTOS QUE LEGÍTIMAMENTE ME CORRESPONDÍAN ...



¡ INCLUSO HA PROMETIDO A SUS ELECTORES PAGARLES EL I. R.T.P., INTERÉS DE RETRIBUCIÓN PARA TODAS LAS PROFESIONES ! ESO NO ES NADA. ¡ Y LOS MUY TONTOS HAN PICADO ... !

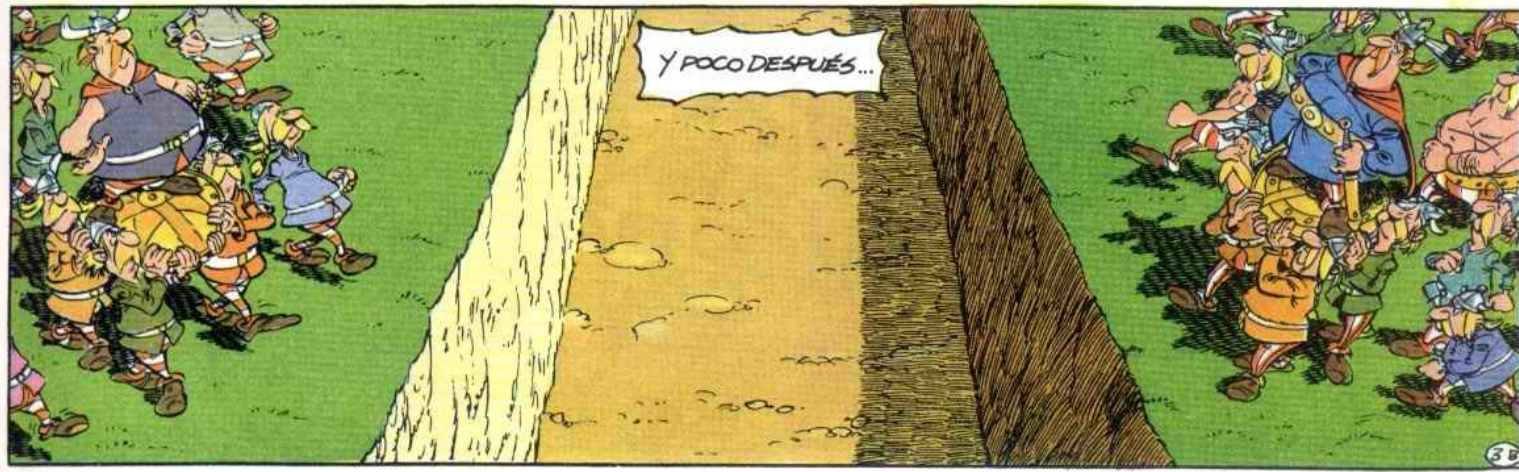


¡ FANZINE TIENE RAZÓN !
¡ HACE FALTA UN JEFE ÚNICO AL MANDO DEL PUEBLO Y TÚ DEBES DECIR Y DEMOSTRAR A LOS DE ENFRENTE QUE ERES ESTE JEFE !

¡ CON TU PINTA DE ARENQUE AHUMADO, SIEMPRE DAS BUENOS CONSEJOS, ÁCIDONITRIX ! ¡ SÍ, LE VOY A ARENGAR !



Y POCO DESPUÉS...





¡ AMIGOS MÍOS, HERMANOS MÍOS ! / PONEOS BAJO LA PROTECCIÓN DE MI ESCUDO DE BRONCE, DE ORO Y DE PLATA, SÍMBOLO DE PAZ, DE TRABAJO Y DE VACACIONES PASADAS ... !

¡ NO ESCUCHEIS A SEGREGACIONIX, ESE LOBO COCIDIOSO QUE OS DESPLUMARÁ HASTA LAS ALAS DE VUESTROS CASCOS ... !



VENID A M ...

¡ SPLATCH !



LA MASA POPULAR HA RESPONDIDO A LAS PÉRFIDAS INSINUACIONES DE TOCADISCOX, ESE BRIBÓN DEMAGÓGICO, DISPUESTO A SACRIFICAR NUESTRA COLECTIVIDAD PARA SACIAR SU INSACIABLE SED DE PODER AL SERVICIO DEL PATRICIADO ROMANO...!

¡ AMIGOS ! FRANQUEAD LA ZANJA QUE NOS SEPARA ...

NOBLEZA ROMANA.



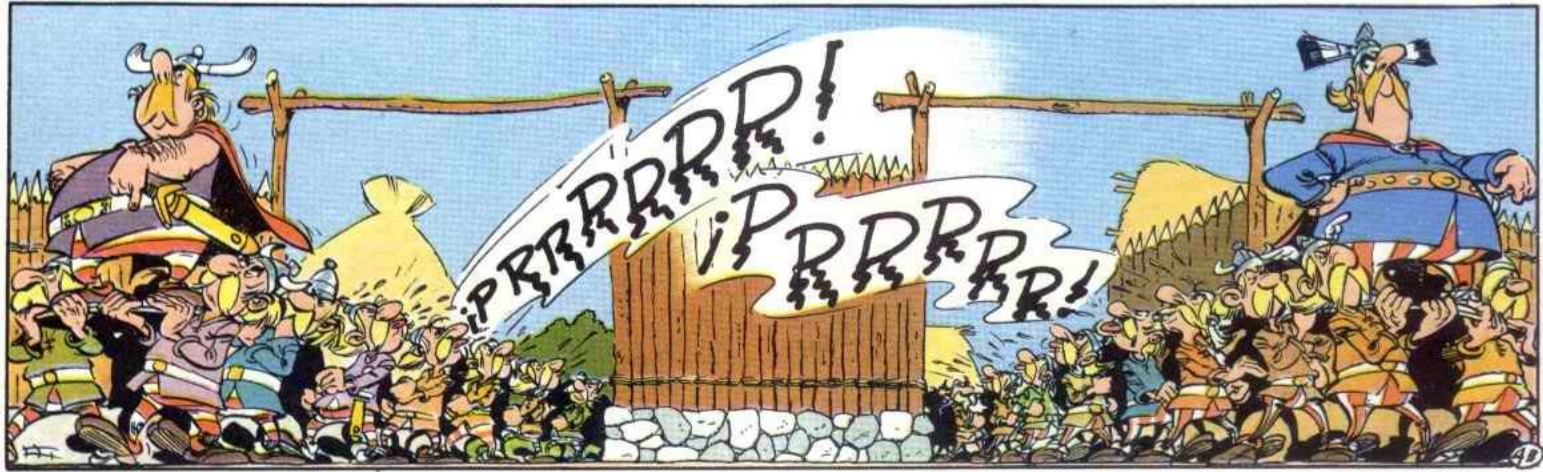
Yo os ESP ...

¡ SPLATCH !



CONQUE ESAS TENEMOS, ¿ EH ? ¡ PUES NOS VEREMOS, AHORA MISMO, LAS CARAS EN EL PRADO, BANDA DE IGNOROS ... !

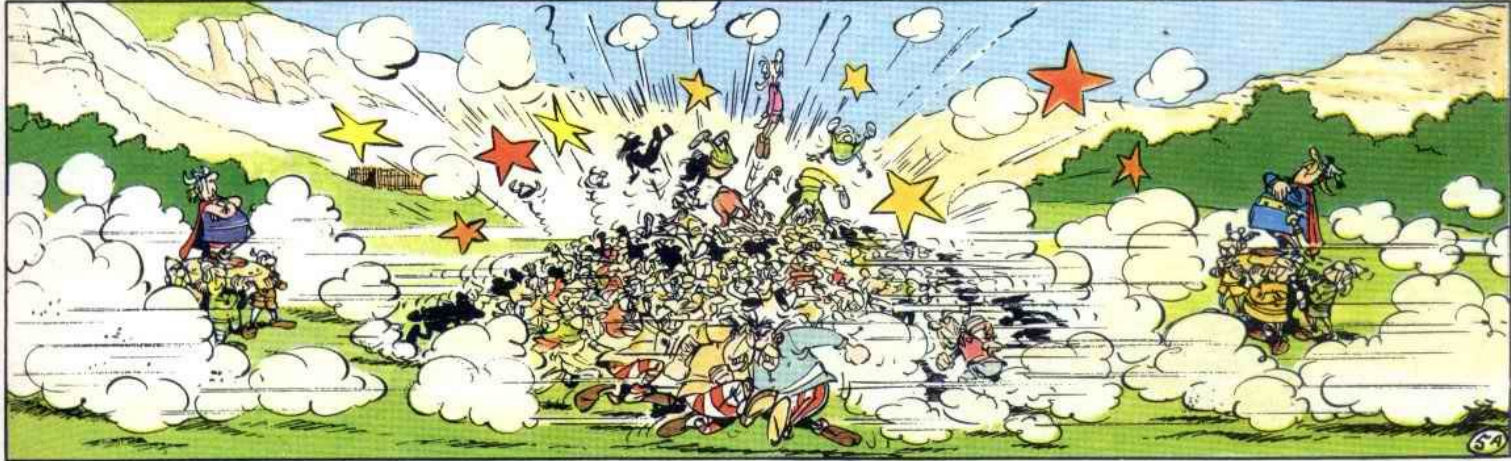
¡ DE ACUERDO ! ... ¡ TÚ Y TUS DEGENERADOS LO PASARÉIS MUY MAL ! ...



¡ PRRRRR !
¡ PRRRRR !

¡VAMOS, VALIENTES! ¡CUENTO CON VOSOTROS! ¡DEMOSTRADLES QUE LA ÉLITE, ESTÁ EN EL LADO IZQUIERDO DEL PUEBLO...!

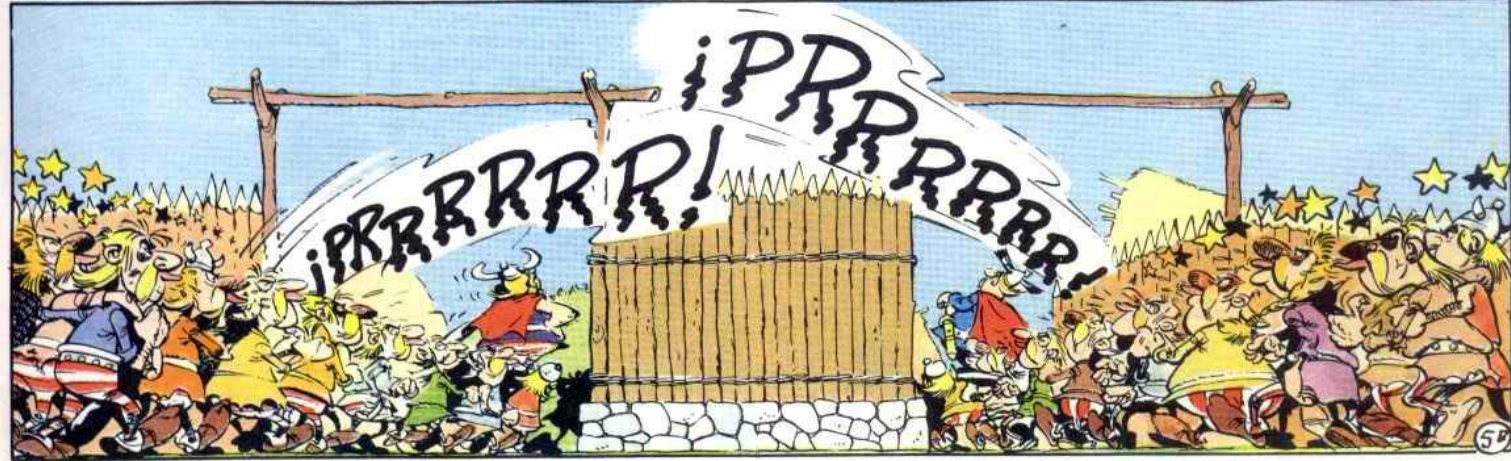
¡AMIGOS MÍOS! ¡LOS OJOS DEL LADO DERECHO DEL PUEBLO ESTÁN PENDIENTES DE VOSOTROS! ¡TODOS CONTRA ESOS SABANDIJAS...!

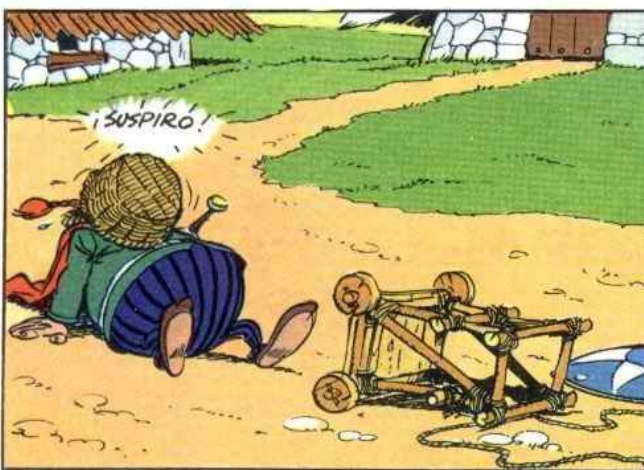


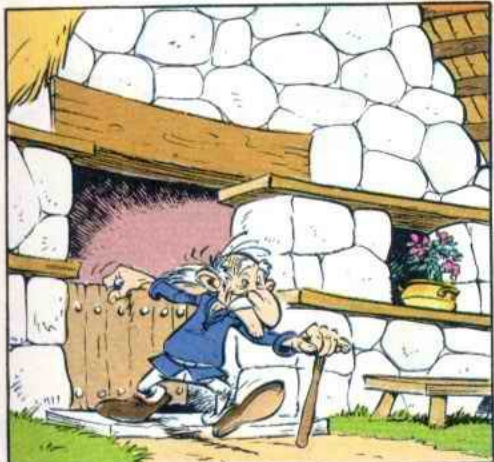
POCO DESPUÉS...

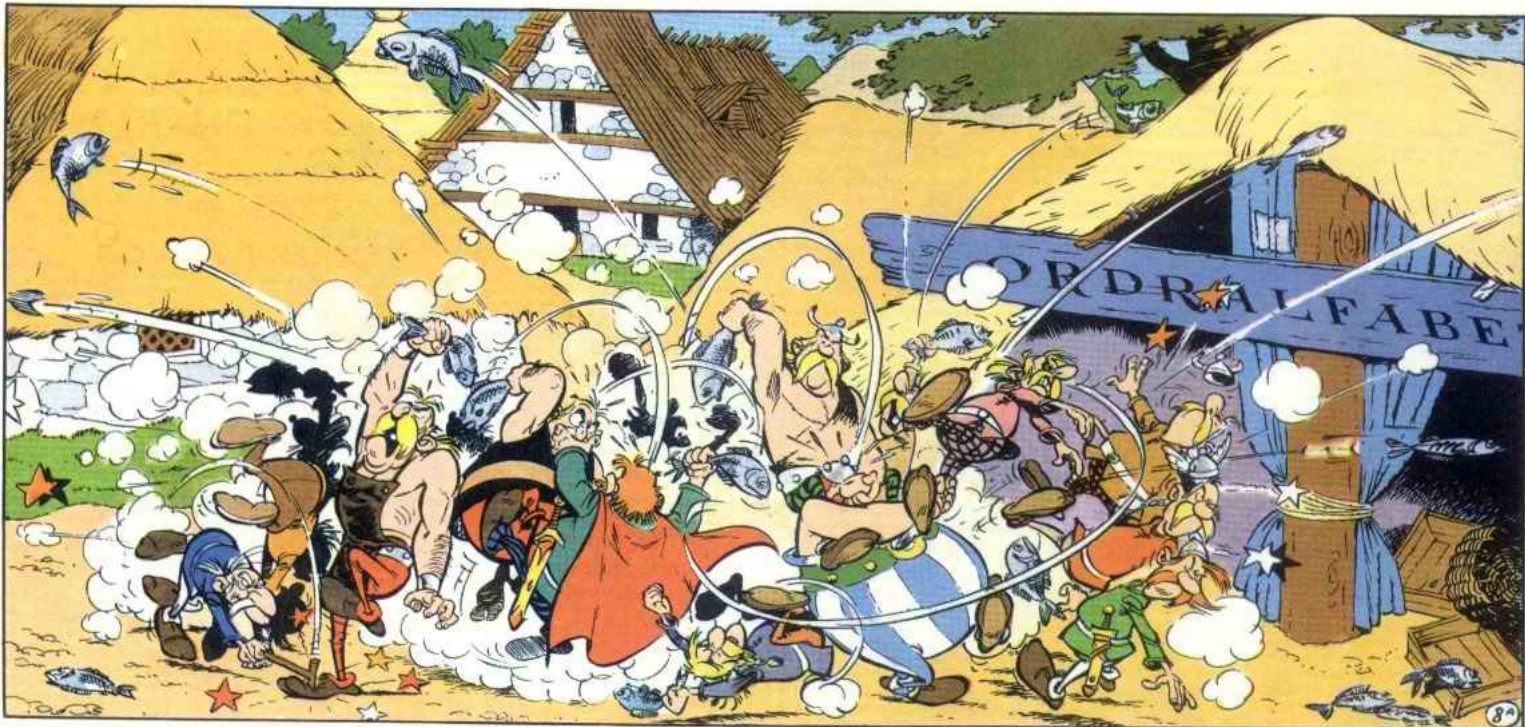
¡BRAVO, HIJOS MÍOS! ¡ESTA VEZ, CREO QUE HAN COMPRENDIDO! ¡AHORA YA PODEMOS VOLVER A CASA!

¡AY, MUCHACHITOS! ¡ERA PARA LLORAR DE EMOCIÓN! ¡VOLVAMOS A CASA, LOS DE ENFRENTES YA TIENEN LO SUYO!











MIENTRAS TANTO ...

¿QUE HAS GANADO EN ESA BATALLA ? ¡NADA ! ¡ LA ZANJA SE HA ENSANCHADO AÚN MÁS ENTRE LOS HABITANTES DE NUESTRO PUEBLO ... !

¡ HIJA MÍA , NADA ENTIENDES DE POLÍTICA NI DE ARTE MILITAR ! ¡ SUBE A TU CUARTO Y DÉJANOS !



¡ HM ! ¿ HAS OÍDO ? ¡ SI NO ESTUVIERA ATENTO , PRONTO SERÍA ELLA QUIEN LLEVARÍA LAS BRAJES * !

¡ DE TODAS MANERAS , HAY QUE RECONOCER QUE EL ENFRENTAMIENTO DE HOY HA SIDO COMO DARLE AL AGUA CON UNA ESPADA !

* PANTALÓN GALO ...



¡ YA LO SE ! ¡ ESTA SITUACIÓN NO TIENE SALIDA !

¡ TENGO QUE HACERTE UNA PROPOSICIÓN , OH , SEGREGACIONIX , NUESTRO JEFE !



¡ DAME LA MANO DE FANZINE Y TE DARE EL REMEDIO DE TODOS TUS PROBLEMAS !

¿ ¡ EH ! ? ¿ Y CUAL ES ESTE REMEDIO ?



¡ EL EJÉRCITO ROMANO !

?!?



¿ NO VAS UN POCO LEJOS , ACIDONITRIX ? ... ¡ LOS ROMANOS ! ! ... VAMOS A VER , ¿ POR QUE ME AYUDARÍAN EN ESTE ASUNTO ?

CONOZCO LA MANERA DE PERSUADIR A LA GUARNICIÓN QUE ACAMPA CERCA DE AQUI . ¡ DÉJAME HACER Y DENTRO DE POCO SERÁS EL AMO DE TODO EL PUEBLO !



¡ NO ME GUSTA MUCHO MEZCLAR A EXTRANJEROS EN NUESTROS PROBLEMAS , Y MENOS AÚN SI SON ROMANOS ! ¡ PESE A LA PAZ ROMANA , TODAVÍA SON NUESTROS ENEMIGOS !

¡ NADA TEMAS ! ¡ EN CUANTO ESTE ASUNTO QUEDE RESUELTO , VOLVERÁN TRANQUILAMENTE A SU CAMPO ... !



¡ DE ACUERDO ! ¡ CHÓCALA , ACIDONITRIX ! ¡ CONFÍO EN TI , PERO SÓLO SERÁS MI YERNO CUANDO YO SEA EL ÚNICO JEFE DEL PUEBLO ... !

ES COMO SI YA FUERA COSA HECHA ...

¡ PAPA !



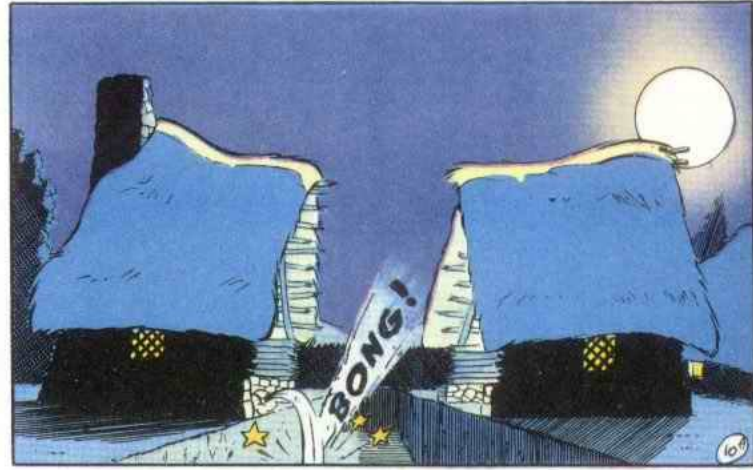
¡ NO ESTÁ BIEN ESCUCHAR EN LOS SUELOS !

¡ TAL VEZ NO ESTE BIEN , PERO RESULTA INSTRUCTIVO ... !



ANILINA , MI BUENA AYA , ARREGLATELAS PARA VER A COMIX Y DILE QUE SE ESTÁN PREPARANDO GRAVES COSAS . QUE SE REÚNA CONMIGO , ESTA NOCHE , EN MI BALCÓN . ¡ DEPRISA ! !

CON LA NOCHE, LA CALMA HA VUELTO AL PUEBLO...





¡ DE MODO QUE MI PROPIA HIJA COLABORA CON EL ENEMIGO! // ME TRAICIONAN BAJÓ MI PROPIO TECHO !!

¡ Y A MI PROPIO PADRE NO LE MOLESTA EL PEDIR AYUDA A LOS ROMANOS PARA COMBATIR A NUESTROS PROPIOS HERMANOS ...!



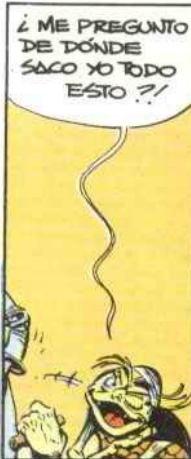
¡ CALLA, HIJA INGRATA !! TE VOY A ENCERRAR A CAL Y CANTO EN TU CUARTO Y SÓLO SALDRÁS DE ÉL PARA SER LA ESPOSA DE ACIDONITRIX !!

¡ DE ESTO, NI HABLAR! ¡ ANTES ME HAGO VESTAL *

* SACERDOSA DE LA DIOESA VESTA, EN ROMA.



¡ NO HAY QUE FORZAR LAS COSAS, SEGREGACIONIX // PACIENCIA Y TIEMPO OBTIENEN MÁS QUE FUERZA Y RABIA!



¿ ME PREGUNTO DE DÓNDE SACO YO TODO ESTO ?!



¡ DUICE Y BELLA FANZINE // CÁLMATE Y ACEPTA ESTE MODESTO RAMILLETE!



¡ PUES PONLO TÚ MISMO EN ESTE JARRÓN !!



Poco después ...

¡ PADRE, DESPIERTA!

¿ EH? ¿ QUE PASA ?



¡ SEGREGACIONIX Y ESE PERRO DE ACIDONITRIX HAN PLANEADO PEDIR AYUDA A LOS ROMANOS PARA CONQUISTAR TODO EL PUEBLO!

¡ BUENO, PUES SIENDO ASÍ, HIJITO, HE AQUÍ LO QUE VAS A HACER: IRÁS A VER A ABRARCURCIX, UN VIEJO AMIGO, ESTUIMOS JUNTOS EN LA BASTILLA DE GERGOVIA ...!



ES EL JEFE DE UN PUEBLO DE ARMÓRICA, A ALGUNOS DÍAS DE AQUÍ. GRACIAS A LA POCIÓN MÁGICA DEL DRUIDA PANORAMIX, HA TENIDO A RAZA A TODAS LAS LEGIONES DEL CÉSAR. ¡ EXPLÍCALE LA SITUACIÓN Y DILE QUE NECESITO SU AYUDA!







... Y ESTA ES, OH, JEFE ABRA-RACURCX, LA TRISTE HISTORIA DE NUESTRO PUEBLO. ¡ SÓLO LA POCIÓN MÁGICA DEL DRUIDA PANORAMIX Y LA SABIDURÍA DE TUS GUERREROS PUEDEN SALVAR LA SITUACIÓN!

PSE... SÍ... LA SABIDURÍA DE MIS GUERREROS, COMO DICES, DEBERÍA INCITARME A HACER PRIMERO LA LIMPIEZA EN CASA, ANTES DE HACERLA EN CASA AJENA...



... PERO YA QUE LOS ROMANOS PUEDEN INMISCUIRSE EN NUESTROS ASUNTOS, NO VEO PORQUE NO TENGO QUE IR A AYUDAR A TOCADISCX, MI VIEJO COMPAÑERO DE ARMAS!



¡ DOBLEMENTE GRACIAS, PORQUE SIN UNA SOLUCIÓN DE PAZ, NUNCA FANTZINE Y YO PODRÍAMOS UNIR NUESTRAS VIDAS!



BUUUU-JUUU-UU ?



BUUUU-JUUU-UU



¿ QUE OCURRE, OBIÉLIX ?

¡ SNIF! ¡ SOY MUY SENSIBLE A LAS BELLAS HISTORIAS DE AMOR QUE ACABAN MAL! ¡ SNIFF!



PERO ESTA HISTORIA NO HACE MÁS QUE EMPEZAR Y SI NUESTRO JEFE LO PERMITE, IREMOS A AYUDAR A COMIX PARA RESOLVER LOS PROBLEMAS DE SU PUEBLO...!

¡ OH, SÍ! ¡ SÍ, SÍ, SÍ, SÍ, SÍ, SÍ, SÍ...!



¡ COMO LOS ROMANOS ESTÁN MUY TRANQUILOS POR AQUÍ, POR AHORA, ME PUEDO ARRIESGAR A UNIRME A VOSTROS! ¡ PUEDEN NECESITAR DE MIS SERVICIOS EN ESE PUEBLO DE LA GRAN ZANCA...!



Y UN POCO MÁS TARDE...

¿ CANTARÁ? ¿ NO CANTARÁ? ¿ CANTARÁ? ¿ NO CANTARÁ?

EN EL CAMPAMENTO ROMANO, CERCA DEL PUEBLO DE LA GRAN ZANJA ...



¡EH, NOTEFASTIDIUS! TE CAMBIO DOS GUARDIAS POR UNA VEZ DE HACER LA COLADA ...

¡NI HABLAR! ME DEBES YA TRES PELADOS DE LEGUMBRES Y DOS UMPEZAS DE LETRINA ...

EN ROMA, CÉSAR NOS DIJO "¡ CUENTO CON VOSOTROS PARA BARRER A TOPOS ESOS BÁRBAROS. "

AL RECLUTARNOS, EN OSTIA, DECÍAN : "TENDRÉIS LAS MÁS BELLAS ESCAVAS EN PAÍS CONQUISTADO."

SERÉIS MI BUENA LEGIÓN, DECÍA ...

ENROLAOS, ENROLAOS, Y ...



¡BUENO! BASTA YA LO SABEMOS!



DECURIÓN ESELVIRUS, ESTA TIENDA ES UNA CUADRA Y LA COCINA DEL CAMPAMENTO CADA VEZ ESTA MÁS INFECTA ...

¡ ES QUE FALLA LA INTENDENCIA, TULLIUS COMUNACABRUS! ¡YO MISMO ME TENGO QUE LIMPIAR LOS COTURNOS Y SIENTO QUE LA REBELIÓN SE PREPARA ENTRE NUESTROS LEGIONARIOS QUE RECLAMAN ESCAVAS!



¿ ES CULPA MÍA SI CÉSAR HA PROHIBIDO LA CAPTURA DE ESCAVAS MIENTRAS DURE LA PAX ROMANA * ?

LA PAX ROMANA



¡ TRAGO UNA SOLUCIÓN PARA TODOS VUESTROS PROBLEMAS ... !

?!



GALO, ¿ QUIÉN TE HA PERMITIDO ENTRAR EN EL CAMPAMENTO ?

EL QUE MONTE LA GUARDIA EN LA ENTRADA, NO HA PUESTO NINGÚN INCONVENIENTE CUANDO LE HE PROMETIDO UN ESCAVO A CAMBIO !



VEAMOS ¿ QUIÉN ERES TÚ PARA ATREVERTE A CORROMPER A MIS LEGIONARIOS ?

SOY ACIDONITRIX, EL BRAZO DERECHO DE SEGREGACIONIX, JEFE DEL LADO DERECHO DEL PUEBLO VECINO ...



¿ Y MI PIE IZQUIERDO, LO HAS VISTO ? ...

¡ SEGREGACIONIX PIDE TU AYUDA CON EL FIN DE ARASTAR EL MOTÍN DE TRAIDORES QUE DIRIGE TOCADISGX !



ESTE ASUNTO NO ME CONCIERNE ... !
¡FUERA !! *

* ADIOS A LA ROMANA



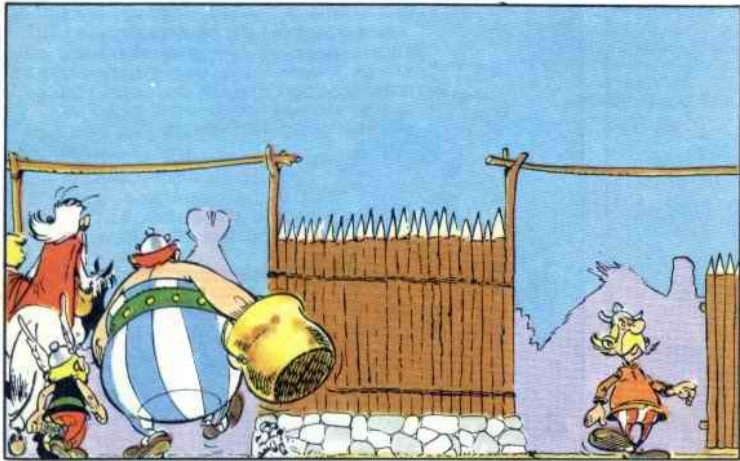


¡TU PUEBLO PARECE APACIBLE, COMIX!

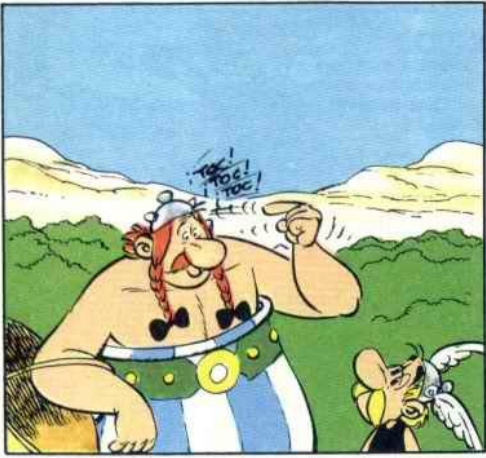
¡EN TODO CASO, LA ATMÓSFERA ES MÁS TRANQUILA Y EL AIRE MÁS RESPIRABLE QUE EN EL NUESTRO...!



NO OS FIÉIS DEMASIADO. ¡ES UN VOLCÁN LO QUE DORMITA BAJO LOS TEJADOS DE PAJA DE NUESTRAS CABAÑAS Y QUE PUEDE DESPERTAR, EN CUALQUIER MOMENTO, CON GRAN FURIA...!



???



TOC!
TOC!



¡YA SABÍA YO QUE PODÍA CONTAR CON MI AMIGO ABRARACURCIX! ¡LA POCIÓN MÁGICA SERÁ EL BOZAL DE ESE PERRO DE SEGREGACIONIX!...

¡PONGAMOS EN SEGUIDA LOS PUNTOS SOBRE LAS IES, TOCADISX!...



¡HAS DE SABER QUE LA POCIÓN MÁGICA SOLO OS SERÁ DISTRIBUIDA PARA COMBATIR A LOS ROMANOS Y NUNCA AL SERVICIO DE VUESTRAS RENCILLAS...!



PERO ¿QUÉ PODEMOS HACER SI SEGREGACIONIX Y SUS GUERREROS NOS COMBATEN CON LA AYUDA DE LOS ROMANOS...?

BUENO, AÚN NO HEMOS LLEGADO A ESTO. Y MIENTRAS ESPERAMOS LA LLEGADA DE LOS ROMA...



¡¡ LLEGAN LOS ROMANOS!!
¡¡ LLEGAN LOS ROMANOS!!



¡ LOS ROMANOS SE ACERCAN AL PUEBLO ! ¡ PUEDES PREPARAR LA DOT DE FANZINE, SEGREGACIONIX ... !

¡ BUENO ! ¡ REÚNE A TODOS NUESTROS GUERREROS ! SALDREMOS AL ENCUENTRO DE LOS ROMANOS PARA RECIBIRLES ... !



¡ Y DÍ A NUESTROS HOMBRES QUE DEJEN SUS ARMAS EN CASA ! ¡ HAY QUE HACER EVIDENTES NUESTRAS BUENAS INTENCIONES ...



¡ ES LA PRIMERA VEZ QUE VOY AL MERCADO A POR ESCLAVOS ! ¡ ESTOY ENOJADO ... !

¡ SÍ ! ¡ SE ACABARON LOS TRABAJOS PESADOS Y TE DEVUELVEN LAS TRES GUARDIAS QUE ME CAMBIASTE POR UNA PELADA DE LEGUMBRES ... !



¿ VAMOS ALLA, ASTERIX ... ?

¡ ESPERA, OBÉLIX ! ¡ NO TODAVÍA !

¿ LO VES DRUIDA ? ¡ NECESITAMOS TU POCIÓN MÁGICA ... !

¡ DESGRACIADAMENTE, ES DEMASIADO TARDE PARA PREPARARLA ... !



¡ SE BIENVENIDO, ROMANO ! NUESTRA GRATITUD POR LA AYUDA QUE NOS TRAES, SOLO SERA IGUAL A ...

¡ BASTA DE CHARLAS ! ¿ DÓNDE ESTÁN LOS ESCLAVOS ... ?



¿ ESCLAVOS ? ! ¿ QUE ESCLAVOS ? !

LOS QUE TU CÓMPICE, EL DE LA PINTA DE ARENQUE, HA PUESTO EN LAS CLÁUSULAS DEL ACUERDO .



¡ ESTO, JAMA'S ! ¡ SERE EL JEFE DE TODO EL PUEBLO, SIN EXCEPCIONES Y SIN ESCLAVOS ...

¡ AL EJÉRCITO ROMANO NO SE LE MOLESTA POR NADA ! ¡ AGARRADME A ESOS TIPOS ! ¡ SERÁN ELLOS, LOS ESCLAVOS ! !



¡ AY ! ¡ ESE IMBÉCIL DE SEGREGACIONIX LO HA ESTROPEADO TODO !



¡PADRE, RECONOCE QUE SEGREGACIONIX SE HA COMPORTADO COMO UN VERDADERO JEFE ... !

¡DEBO CONFESAR QUE EN TAN GRAN CIRCUNSTANCIA NO LE HA FALTADO CIERTA GALLARDÍA !



¡¡ ESTA VEZ, VAMOS ALLÁ ? ASTÉRIX !!

¡ NO, OBÉLIX ! PODRÍA SER PELIGROSO PARA SEGREGACIONIX Y SUS GUERREROS ... !



ALGO MÁS TARDE ...

NO TENES NADA, PANZINE. ¡ SI MI PADRE ESTÁ DE ACUERDO, VAMOS A ORGANIZARNOS PARA COMBATIR A LOS ROMANOS Y PARA LIBERAR A NUESTROS HERMANOS DEL PUEBLO !

¡ HAY QUE HACER ALGO, COMIX ... !

¡ COMPLETAMENTE DE ACUERDO ! ¡ SEGREGACIONIX SIGUE SIENDO MI ADVERSARIO, PERO NO QUISIERA QUE SU SACRIFICIO PUDIERA SERVIRLE DE ARGUMENTO ELECTORAL ... !



¡¡ ESPERAD !! ¡¡ TENGO UNA IDEA MEJOR !!



AQUÍ, LOS ROMANOS NO NOS CONOCEN. PANORAMIX, OBÉLIX Y YO VAMOS A IR SOLOS, AL CAMPAMENTO ROMANO. YA QUE QUIEREN ESCAVOS, ENTRAREMOS A SU SERVICIO, JUSTO EL TIEMPO DE LIBERTAR A LOS PRISIONEROS ... !

¡ ES UNA EXCELENTE IDEA, ASTÉRIX !

¡ OH, SÍ ! ¡ SÍ, SÍ, SÍ ! ¡ SÍ, SÍ, SÍ ! ... ¡ AL FIN PODRE CANTAR LOS ROMANOS DE NUESTROS AMIGOS ... !



... LOS ROMANOS, SON COMO LOS DESAYUNOS ! ¡ A UNO LE SABEN MEJOR FUERA DE CASA ... !

EN EL CAMPAMENTO ROMA - NO ...

¡ JAMÁS SEREMOS TUS ESCLAVOS , ROMANO !

¿ SABES LO QUE CUESTA UN MOTÍN DE ESCLAVOS ?
¡ REFLEXIONA , SI NO QUIERES IR A ALIMENTAR LOS LEONES DEL CIRCO , EN ROMA ! ...

¡ MIENTRAS TANTO , QUE SE LES ENCADENE SÓLIDAMENTE !!



ME VUEVO A QUEDAR LAS TRES GUARDIAS CONTRA MI PELADA DE LEGUMBRES . ¿ DE ACUERDO ?

¡ LOS PRECIOS HAN AUMENTADO ... !
¡ AHORA SON CUATRO GUARDIAS . !



MIENTRAS TANTO ...

¡ BUENA SUERTE , AMIGOS !

¡ NO TEMAS , FANZINE ! GRACIAS A LA CIENCIA DE PANORÁMIX , A LA FUERZA DE OBÉLIX , AL OLFASTO DE IDEAFIX YA MI ASTUCIA , DENTRO DE POCO TE DEVOLVEREMOS A TU PADRE !



¡ LA SEGURIDAD DE LOS AUDADES DE TOCADISGX ES EXTRAÑA ! ¡ VOY A SEGUIRLES PRUDENTEMENTE ... !



¡ ES RARO ! ¡ IDEAFIX NO HA DEJADO DE OLISQUEAR , DESDE QUE PARTIMOS ... !

¡ BAH ! ¡ DEBE OLER LA PISTA DE UN JABALI !



¡ PUES SI ES ESTO , LOS JABALIES HUELEN BASTANTE A DRENQUE , POR AQUÍ ... !

¡ SNIFF !
¡ SNIFF !



¿ HAS COMPRENDIDO BIEN , OBÉLIX ? ¡ SOMOS ESCLAVOS , ASÍ QUE NADA DE BRUTALIDADES CON LOS ROMANOS !

PERO , OYE , ASTÉRIX ...



¿ ... TAMBIÉN HAY PERROS ESCLAVOS ... ?



¡ALTO!
¿QUIÉNES SOÍS Y QUE QUERÉIS?

¡SOMOS ESCLAVOS GALOS Y QUEREMOS SERVIR AL EJÉRCITO ROMANO...!



¡ES MIEL SOBRE HOJUELAS! ¡ACABAMOS DE RECIBIR A UNOS ESCLAVOS NUEVOS QUE TODAVÍA NO ESTÁN LISTOS PARA SERVIR...!



¡TÚ, ESCLAVO GORDO, TE QUEDARÁS A MI SERVICIO!



¡BONG!



¡SOY TAL VEZ UN ESCLAVO, PERO **GORDO**... ¡ESTO NO ES VERDAD!



Y AHORA, OBÉLIX, ¿CÓMO HAREMOS CREÍBLES NUESTROS BUENAS INTENCIONES...?

¡CREO PODER ARREGLAR ÉSTO...



¡ESTE FRASCO CONTIENE UN ELIXIR COMPUESTO POR MÍ!... ¡ALGUNAS GOTAS BASTARÁN PARA QUE ESE ROMANO VUELVA A TENER INSTANTANEAMENTE TODAS SUS FUERZAS...



¡NI SIQUERA LE QUEDARÁ EL RECUERDO DE LO SUCEDIDO...



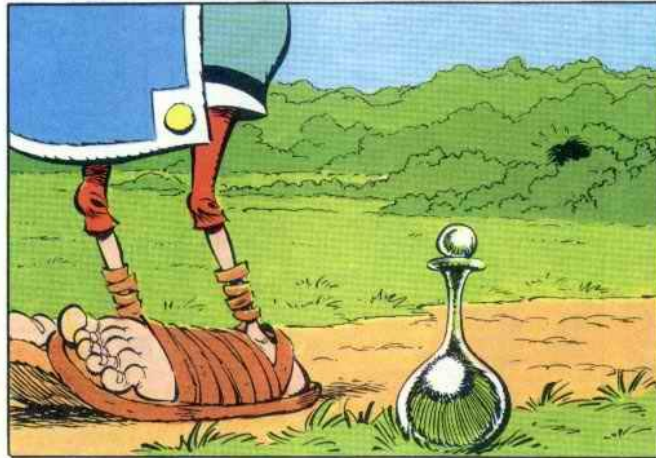
¡ALTO!
¿QUIÉNES SOÍS Y QUE QUERÉIS?

¡SOMOS ESCLAVOS GALOS Y QUEREMOS SERVIR AL EJÉRCITO ROMANO!

¡NO QUEDARÁ NADIE SIN ENTERARSE...!



¡PRODIGIOSO! ¡ESOS GALOS SON PRODIGIOSOS Y ME PREGUNTO QUE BARRABASADA LES PREPARARÁN A LOS ROMANOS...!





¡LOS DIOS SON QUIENES TE ENVIAN, GALO! / TU CIENCIA CULINARIA ME HARÁ CAMBIAR POR FIN DEL RANCHO DE TODOS LOS DÍAS!

¡INCLUSO PODEMOS PREPARAR UNA COMIDA PARA TODA LA CENTURIA! / CUANDO HAY PARA UNO, HAY PARA CIEN!



QUIERO PROPONERTE, PARA EMPEZAR, UN POTAJE CUYA RECETA SOLO YO CONOZCO, SEGUIDO DE UN PISTO A LA ARMORICANA CON TORTILLA CAMPESINA, SESOS A LA FUNERARA ... / DIGO, A LA ROMANA ... ENSALADA DE LA LEGION, DEBIDAMENTE ANIQUILADA ... / DIGO, ALLANADA ... / Y PARA POSTRES, TORTAS GALAS, JALEO ... / DIGO, JALEA ... CASTAÑAS Y PALOS SANTOS, TODO ELLO REGADO CON SANGRE ... CON VINO "SANGRE DE TORO" QUEIRO DECIR ...



¡DE ACUERDO CON EL MENÚ, Y DATE PRISA! / ME HAS ABIERTO EL APETITO!

¡NO TARDARÁ MUCHO!



¡OYE, PANORÁMIX! / ¿Y SI AÑADIÉRAMOS ALGUNOS BUENOS JABALIES ASADOS?

?!? SI, BUENO... / MIENTRAS TANTO, VE A BUSCAR UNAS ASTILLAS PARA ENCENDER UN BUEN FUEGO...



¡QUE NO ME DIGAN...! / A SU MENÚ LE FALTAN JABALIES ...!



!

CHAC!
CHAC!
CHAC!



¡ES UN PRODIGIO ...! / ¡JAMÁS VÍ CORTAR LEÑA DE ESA MANERA ...!

¡OH, NO ES NADA! / PUEDO HACER ESTO CON UN ÁRBOL ENTERO, PERO IDEAFIX NO SOPORTA QUE SE TOQUEN LOS ÁRBOLES!



POCO DESPUES ...

¡PRONTO ESTARÁ LISTO ...!

¡ESTOY INQUIETO, CENTURIÓN! UN PRIMO DE GUARNICIÓN EN ARMORICA ME HA HABLADO DE UN DRUIDA CON PODERES EXTRAÑOS Y NO ME EXTRAÑARÍA QUE ...

¡TIENES RAZÓN, ESELVIRUS! ... / ¡SEAMOS PRUDENTES!



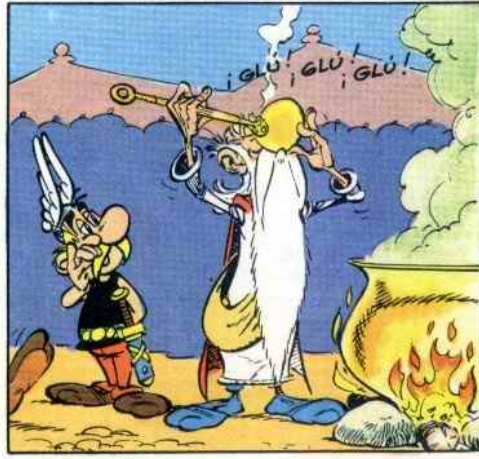
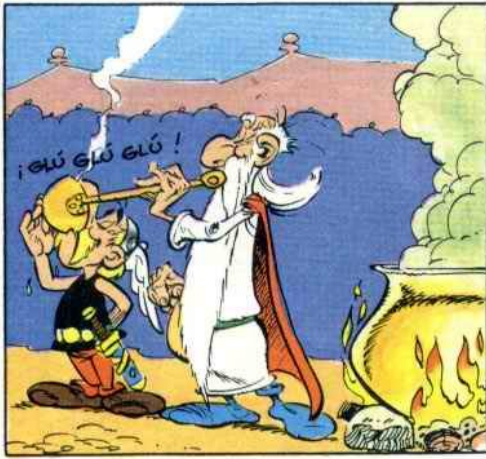
¿QUIERES PROBAR Y DECIRME SI LA SOPA ESTÁ BUENA, CENTURIÓN ...?

¡UN MOMENTO, GALO! / ¿QUIÉN ME ASEGURA QUE NO ESTÁS BUSCANDO ENVENENAR A LA GUARNICIÓN CON EL FIN DE LIBERAR A LOS PRISIONEROS!



¡TU INQUIETUD ES LEGÍTIMA Y PARA DEMOSTRARTE NUESTRA BUENA FE, BEBEREMOS NOSOTROS MISMOS DE ESTE POTAJE ...!

¡Y PARA QUE LA PRUEBA SEA TODAVÍA MÁS CONCLUYENTE, LOS PRISIONEROS BEBERÁN TAMBIÉN ...!









¡TODO HA OCURRIDO POR CULPA DEL ABOMINABLE ACIDONITRIX ... !

¡PRECISAMENTE! ¿DÓNDE ESTÁ ESE CANALLA ... ?



¡NO LO HEMOS VUELTO A VER DESDE QUE TE FUISTE! ...

¡LÁSTIMA! ¡ME HUBIERA GUSTADO AHUMARLE UN POCO MÁS, A ESE ...!



¡LA DESAPARICIÓN DE ESE ACIDONITRIX NO ME GUSTA NADA ... !

¡TIENES RAZÓN! HABRÁ QUE ANDAR CON OJO AVIZOR ...!



¡NO POR ESTO SE HA TERMINADO EL CONFLICTO QUE NOS SEPARA, VIEJO USURPADOR ... !

¡DESDE LUEGO QUE NO! ¡Y ESTA VEZ SE RESOLVERÁ LEGALMENTE, ARRIBISTA ...!



¡BUENO, BUENO! ¡MIENTRAS TANTO, ENCERRADOS A CALYCAN-TO EN VUESTRO PUEBLO! ¡LOS ROMANOS PODRÍAN TENER GANAS DE VOLVER!

¡A PROPÓSITO, VOY A PREPARAR POCIÓN MÁGICA QUE SÓLO SERVIRÁ, CLARO ESTÁ, EN EL CASO DE QUE, EVENTUALMENTE, VENGAN LOS ROMANOS ... !

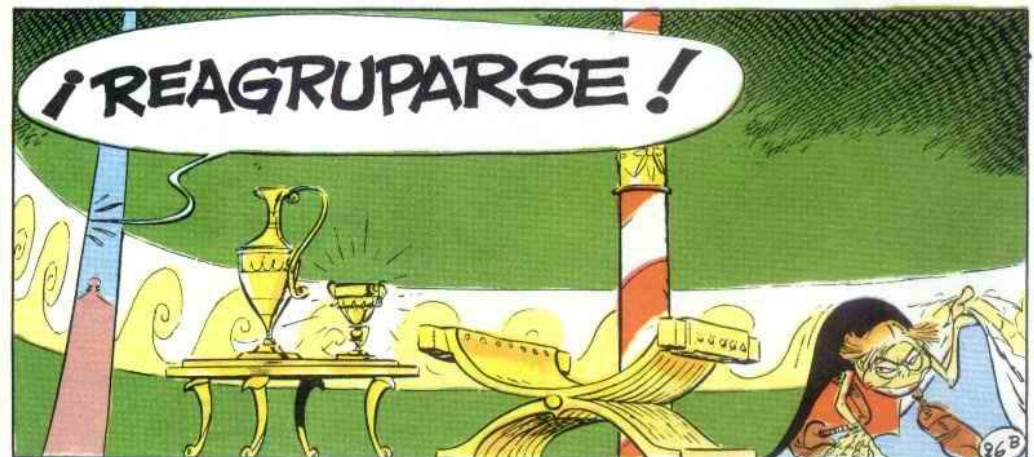


PERO, POR AHORA, LOS ROMANOS TODAVÍA NO HAN VUELTO DE SU DESVENTURADA PERIPECIA. MIENTRAS TANTO...

AHORA QUE EL PUEBLO ENTERO ESTÁ CONTRA MÍ, VOY A UTILIZAR A LOS ROMANOS PARA LLEVAR A CABO MI VENGANZA ...



... Y UNAS CUANTAS GOTAS DEL ELIXIR DEL DRUIDA EN EL VINO DEL CENTURIÓN, ME AYUDARÁN EN MI PLAN ... !



¡REAGRUPARSE!



¡BUENO! OLVIDAMOS TODO ESTO, ARREGLAMOS ESE DESORDEN Y PREPARAMOS LA VESPERNA*! ROMPAN FILAS!

*CENA PARA LOS ROMANOS..



¿QUÉ ES ESO DE LA VESPERNA...?

¡ES LATÍN DE COCINA, IMBÉCIL...!



¡ESTA COPA DE VINO ME AYUDARÁ A OLVIDAR MIS HERMATOMAS Y MIS PREOCUPACIONES..



¡GLUP!
¡GLUP!
¡GLUP!



¡AAAAAH! ¡POR JÚPITER!
¡PERO SI ESTOY EN PLENA FORMA...!



¿I QUIÉN TE HA PERMITIDO ENTRAR EN EL CAMPAMENTO, GALO...?

¡ESTO FUNCIONA!



¡VENGO A AVISARTE, CENTURIÓN!! LOS GALOS DEL PUEBLO VECINO HAN ROTADO LA PAZ ROMANA!! HAN DEJADO SIN SENTIDO A TUS LEGIONARIOS Y HAN SAQUEADO TU CAMPAMENTO..

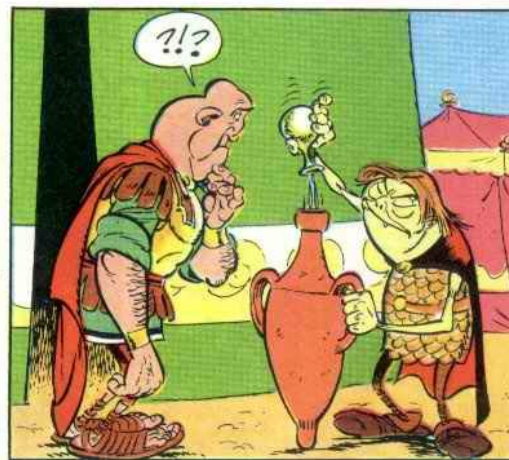
¡ESTÁS LOCO! ¿SI ESTO FUERA VERDAD, YO LO SABRÍA...!



¡COMUNICABRUS! LOS HOMBRES NO QUIEREN PREPARAR LA VESPERNA Y ALEGAN TODOS ESTAR EN FERNOS...!



ENFERMERÍA





Y MÁS TARDE ...

¡ SIGO SIN SABER QUIÉN ERES, GALO, PERO SÁPRE RECOMPENSARTE POR TUS SERVICIOS !

¡ YA HABLAREMOS DESPUÉS, CUANDO HAYAS ARRASADO EL PUEBLO CON TODOS SUS HABITANTES !



¡ PERO DESCONFÍA ! ¡ TIENEN CON ELLOS UN DRUIDA QUE POSSEE EL SECRETO DE UNA POCIÓN QUE HACE INVENCIBLE ... !



UN PRIMO DE GUARNICIÓN EN ARMÓRICA, ME HA HABLADO DE UN DRUIDA CON PODERES EXTRAÑOS, Y NO ME EXTRAÑARÍA QUE ...

¡ TIENES RAZÓN, ESELVIUS ! ¡ SEAMOS PRUDENTES !



MIENTRAS TANTO, EN EL PUEBLO GALO ...

¡ LA POCIÓN MÁGICA ESTÁ LISTA ! ¡ EN LA ESPERA DE UNA POSIBLE VUELTA DE LOS ROMANOS, HABRÍA QUE PONERLA EN LUGAR SEGURO Y EN TERRENO NEUTRAL ... !

¡ PROponGO LA CABAÑA DE TEORIX, LA QUE ESTÁ EN PLENO CENTRO DEL PUEBLO !



¡ ESTOY DE ACUERDO, Y MÁS AÚN TENIENDO EN CUENTA QUE ESE IDIOTA DE TEORIX NUNCA TOMÓ PARTIDO, NI POR EL UNO, NI POR EL OTRO !



¿ Y NUNCA HAS TENIDO LA IDEA DE PONERLE SUELO DE MADERA, A TU CABAÑA ?

¡ VAMOS A ENCARGARNOS EN SEGUIR DE ESTO ... !



DE MODO QUE UN POCO MÁS TARDE ...

¡ PARA MÁS SEGURIDAD, ESTA NOCHE MONTARÉ GUARDIA CERCA DE LA OLLA ... !



¡ PUES TOMA ESTA CANTIDAD DE POCIÓN MÁGICA, AS-TÉRIX ! ¡ NUNCA SE SABE, Y PESE AL CONTENIDO DE LA OLLA, PODRÍAS NECESITARLA ! ...

Y AQUELLA NOCHE, EN EL LINDERO DEL BOSQUE VECINO DEL OPPIDUM GALO ...

¡DESCONFIÓ DEL DRUIDA Y DE SUS ARMAS SECRETAS! ANTES DEL ASALTO, POR PRUDENCIA, VOY A HACER UN RECONOCIMIENTO!

¡SOBRETUDO, NO OS MOVÁIS DE AQUÍ HASTA MI VUELTA ...!

¡DE ACUERDO, PERO DATE PRISA! ¡ME URGE LAVAR LA AFRENTA DE ESOS GALOS!



¡LOS DIOS DE LOS INFIERNOS ESTÁN CONMIGO! ¡ES ESE ESTÚPIDO DE RAIZCUBIX QUIEN ESTÁ DE GUARDIA! ¡YO ME ENCARGO DE ÉL ...!

¡ALTO! ¿QUIÉN VA AHÍ?

¡SOY YO! ¡ACIDONITRIX!

¡POR EL OLOR, TENÍA QUE HABERME LO FIGURADO! ¿Y A QUE VUELVES POR AQUÍ, PERILLÁN?

¡VENGO A PEDIR PERDÓN A NUESTRO JEFE, SEGREGACIONIX ...!

¡PUEDES ENTRAR, PERO SI ESTUVIERA EN TU LUGAR PONDRIÁ DISTANCIA ENTRE SEGREGACIONIX Y YO!

¿QUÉ TEMÉIS EN EL PUEBLO PARA MONTAR GUARDIA ASÍ, DURANTE LA NOCHE ...?

LA VUELTA DE LOS ROMANOS. ¡POR SUERTE, EL DRUIDA PANORAMIX NOS HA PREPARADO SU POCIÓN MÁGICA QUE ESTÁ GUARDADO EN LA CABAÑA DE TEORIX ...!

¡JE...JE!



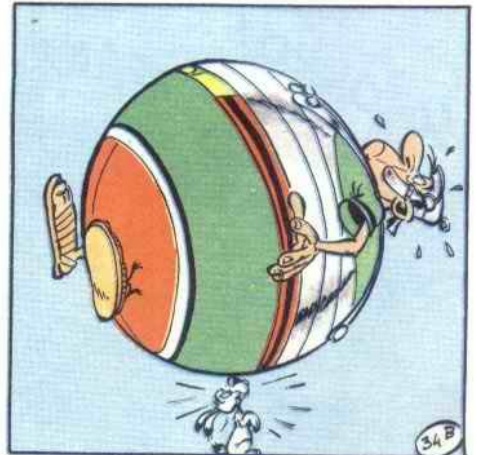
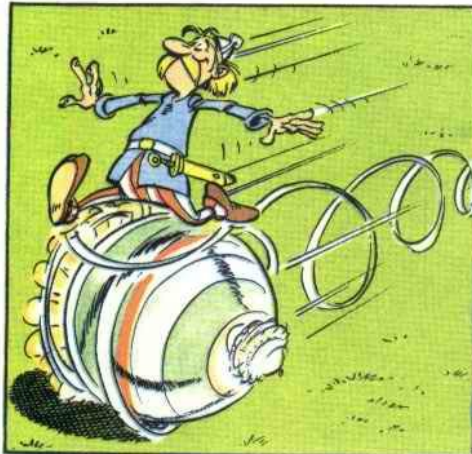
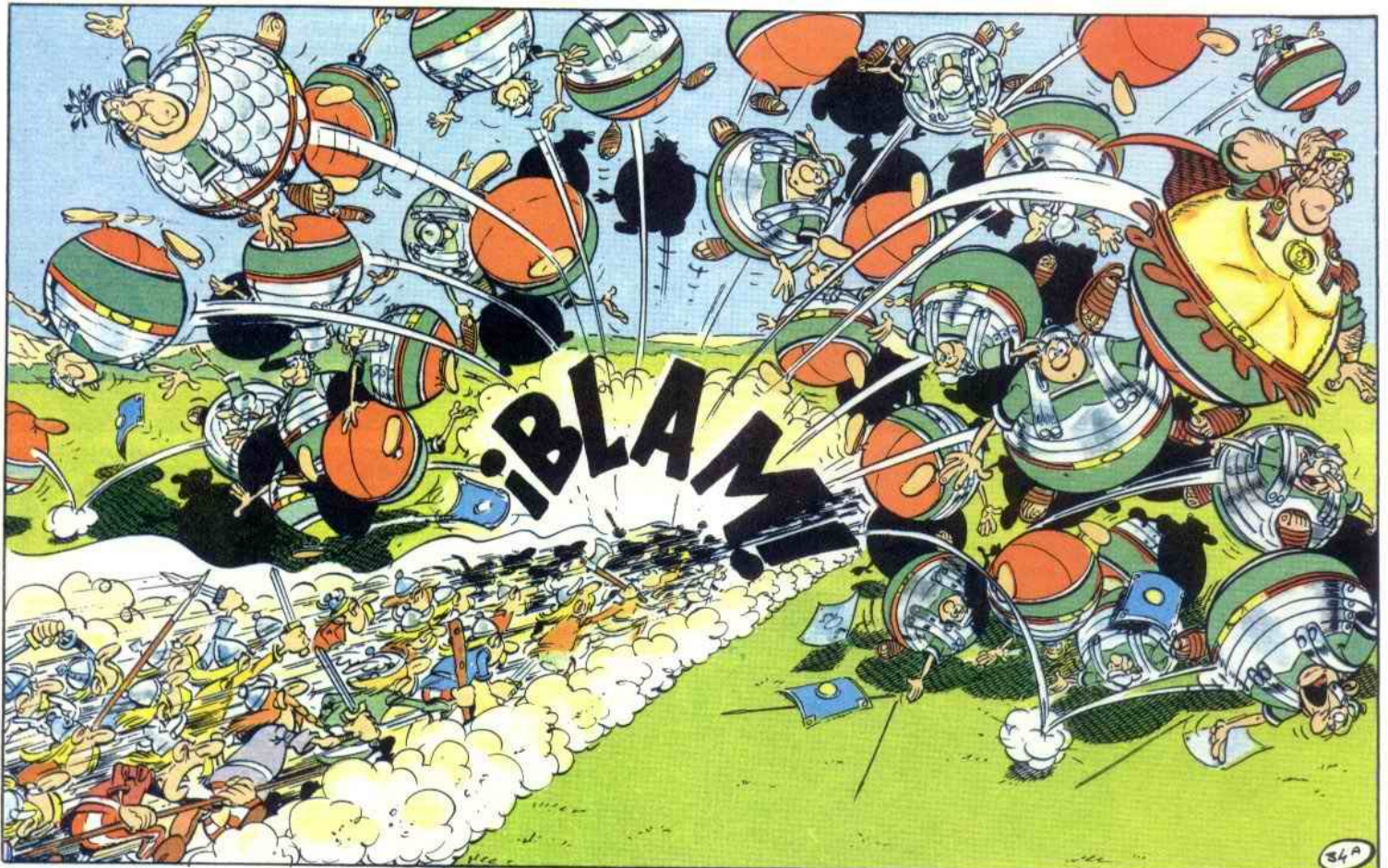
¡ES REALMENTE LA PRIMERA VEZ QUE ESTOY DENTRO DE UNA CABAÑA CON EL CIELO POR ENCIMA DE MI CABEZA ...!

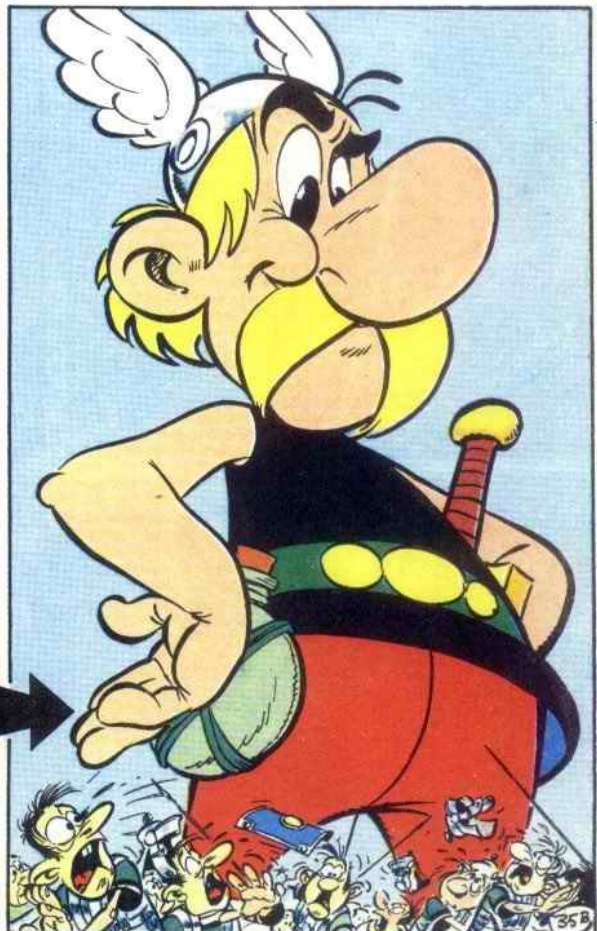
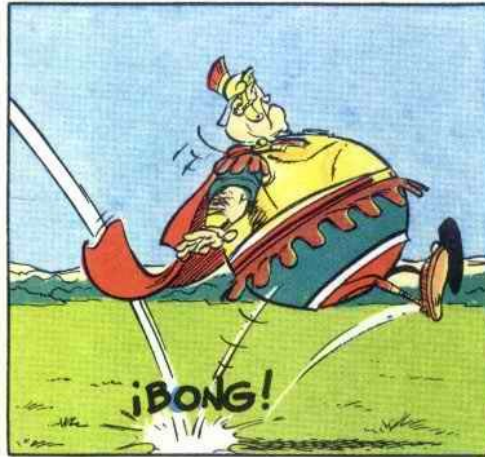


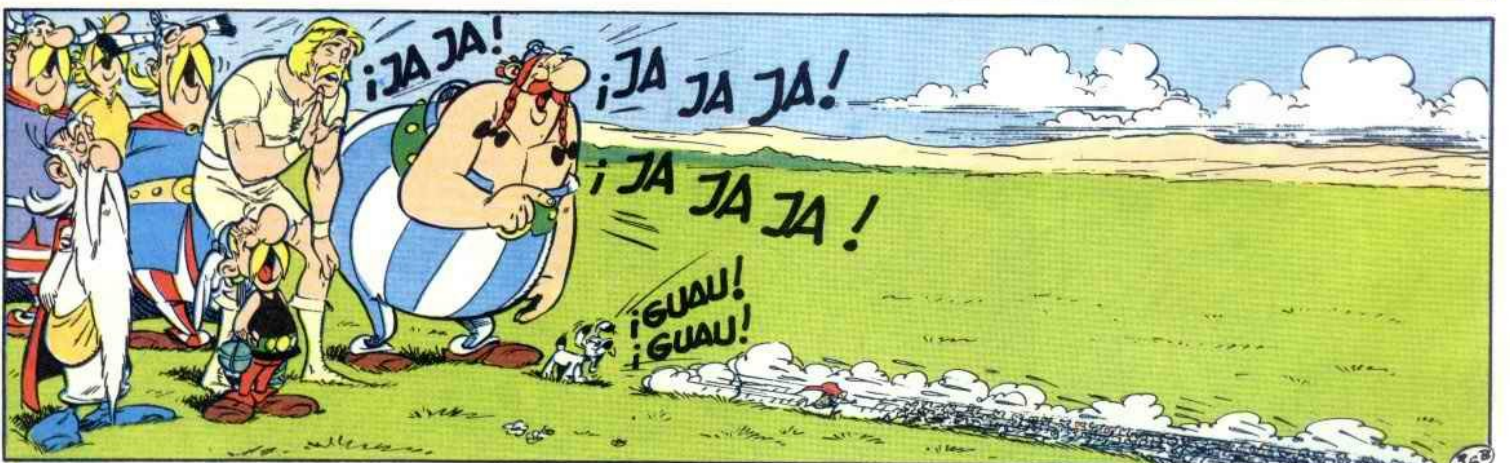
¡BONG!













¡MI BUEN OBÉLIX, CON TU PUÑETAZO AL CENTINELA DEL CAMPAMENTO ROMANO, HAS DESENCADENADO TODO UN PROCESO QUE HA PERDIDO AL ENEMIGO!

¿QUIÉN, YO...?



¡EJEM!... ¡SEGREGACIONIX, AHORA QUE LA PAZ ESTÁ ASEGURADA CON LOS ROMANOS, YO...YO QUISIERA PEDIRTE...

¡UN MOMENTO, MUCHACHO! NO TE OLVIDES QUE TU PADRE Y YO TENEMOS UNA CUENTA PENDIENTE Y...



¡SEGREGACIONIX!
¡SEGREGACIONIX!

?!



¡ACIDONTRIX HA SEQUESTRADO A FANZINE Y HA DEJADO ESTE PERSAMINO PARA TÍ...

¡EL TRAIADOR!
¡EL INFAME!

379



SI QUIERES VOLVER A VER A FANZINE, DEPOSITA CIEN AUREUS CERCA DEL DOLMEN DEL MANANTIAL, ANTES DE LA PUESTA DEL SOL.

Acidontrix



¡EL CANALLA! ¡EL INNOBLE!
¿Y CÓMO VOY A HACER YO PARA ENCONTRAR CIEN AUREUS * ANTES DE ESTA NOCHE...?

¡PARO AHORA MISMO A BUSCAR A ACIDONTRIX Y, POR TUTATIS, JURO QUE RESCATARE A FANZINE...

* MONEDA DE ORO ACUNADA POR CÉSAR.



OBÉLIX Y YO TE ACOMPAÑAMOS...



¡...E IDEAFIX!...MIRAD!
¡YA HA ENCONTRADO LA PISTA Y VA DERECHO AL RÍO...!



EN EFECTO...

¡JE, JE!...HUBIERA PREFERIDO UN PASEO MAS ROMÁNTICO, PERO ES LA ÚNICA MANERA DE RECUPERAR TU DOTE, QUE- RIDA FANZINE...!



?

328





MENTRAS TANTO ...

¡ DESPUÉS DE HABER SIDO NAUFRAGOS DEL MAR Y DEL RÍO, YA SÓLO NOS RESTA EL REGRESO A LA MADRE TIERRA !

¡ UNA SALUS VICTIS, NULLAM SPERARE SALUTEM !



¡ PRONTO ! ¡ VAMOS A TRANQUILIZAR A SEGREGACIONIX ... !



¡ EN TAN PENOSOS MOMENTOS, BUENO ES OLVIDAR EL CONFLICTO QUE NOS SEPARA ! ¡ YO TE COMPADZCO, SEGREGACIONIX ... !



¡ VIENEN DE REGRESO CON FANZINE !!



¡ OH, PADRE ! ¡ COMIX SE HA PORTADO COMO UN VERDADERO JEFE !

¡ ESTOY INFINITAMENTE AGRADECIDO A COMIX POR SU HAZAÑA, PERO ME PARECE QUE EXAGERAS UN POCO !



¡ NO SEÑORRR ! ¡ PORQUE COMIX ES HIJO DE JEFE ... !

¡ HIJO DE JEFE Y UN CUERNO ! ¡ AQUÍ, EL VERDADERO JEFE SOY YO !



¡ BUENO, YA BASTA ! ¡ SI QUERÉIS PELEAR, PELEAD ! ¡ PERO SOLOS ... !!



¡ FANZINE TIENE RAZÓN ! ¡ SI ES NECESARIO, LUCHAD, PERO NO INVOLUCRÉIS A LOS HABITANTES DEL PUEBLO, QUE ESTÁN CANSADOS DE VUESTRAS RENCILLAS !



Y POCO DESPUÉS ...

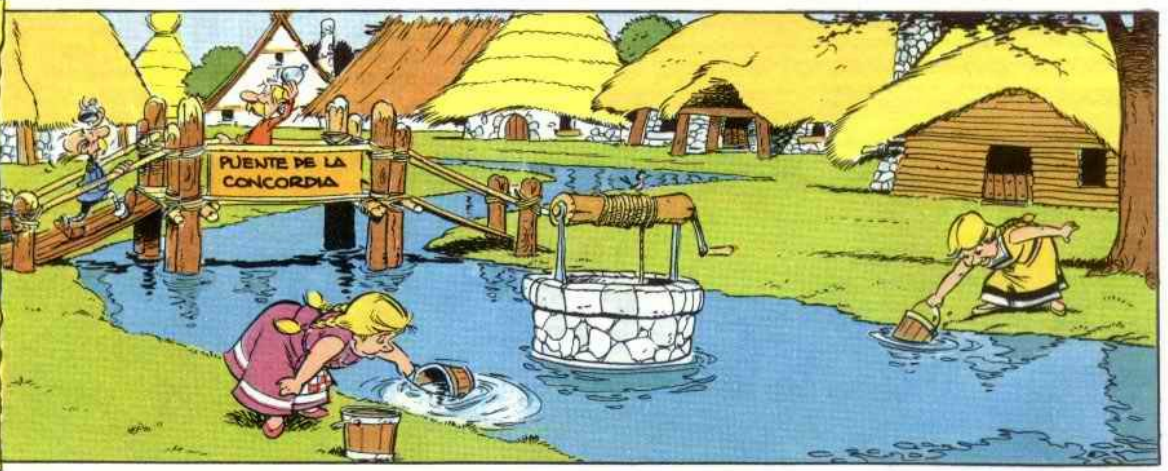
¡ CON LOS PUÑOS DESNUDOS, TE VOY A ENSEÑAR AHORA MISMO LO QUE ES UN VERDADERO JEFE, ANCIANO SENIL ... !



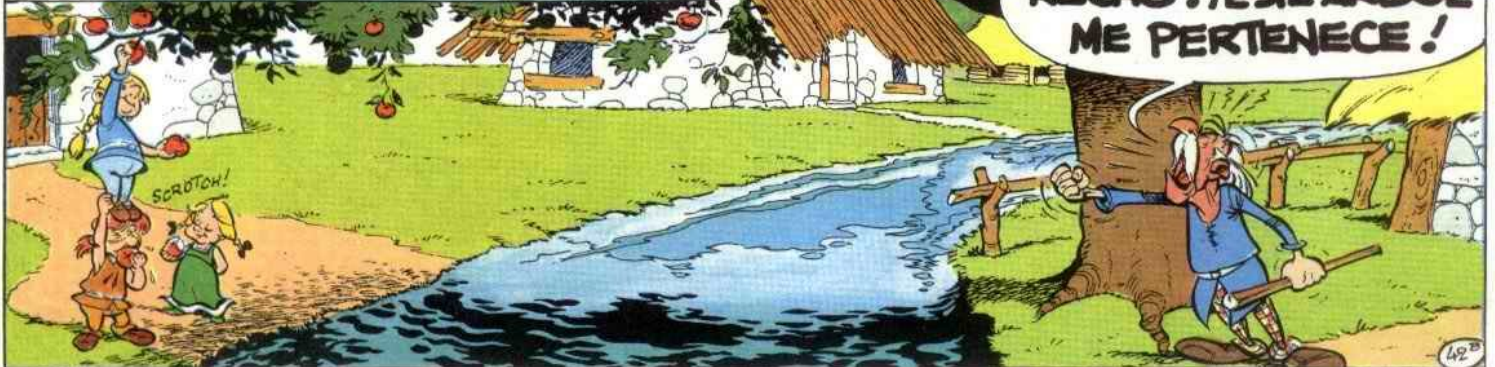
¡ PUES VAS A QUEDAR MUY DECEPCIONADO, VEJESTRICO MUSTALENICO !



POR FIN REUNIDOS BAJO LA AUTORIDAD DE SU NUEVO JEFE COMIX, LOS GALOS HAN DESVIADO HACIA SU PUEBLO UNA PARTE DEL RÍO VECINO, CON EL FIN DE COLMAR LA GRAN ZANJA QUE YA NO SIRVE PARA NADA. YA NO HAY MÁS QUE UNA ORILLA IZQUIERDA, UNA ORILLA DERECHA Y AGUA CORRIENTE EN TODAS LAS RIBERAS ...



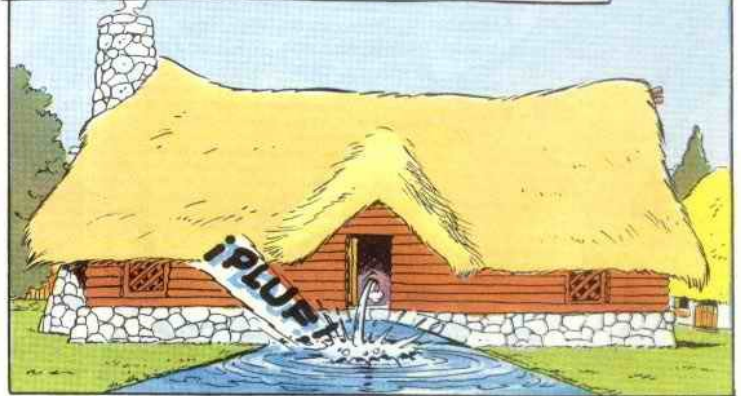
LOS NIÑOS PUEDEN RECOGER AÚN CON TODA IMPUNIDAD LOS FRUTOS QUE LES APETECEN ...



LAS ENTRADAS AL PUEBLO HAN ENCONTRADO UN NUEVO SENTIDO PRÁCTICO CON LOS PRIMEROS SENTIDOS ÚNICOS DE TODA LA HISTORIA ANTIGUA ...



Y LA CABAÑA DE TEÓRIX ES RECONSTRUIDA AL FIN ... CON ALGUNOS ERRORES DE CONCEPCIÓN,



¿SABES TÚ QUE HA SIDO DEL INNOBLE ACIDO-NITRIX ?

¡ NO ! / EN MI OPINIÓN, HACE TRABAJOS DE POCO LUCIMIENTO ... !

EN EFECTO, EN EL CAMPAMENTO ROMANO ...



¿ Y ESAS LEGUMBRES, ESCUCHO VO ? ... / QUE ES PARA HOY !

¿ Y LA COLADA ? ... / Y NO OLVIDES QUE DESPUÉS TIENES QUE PLANCHAR ! ...

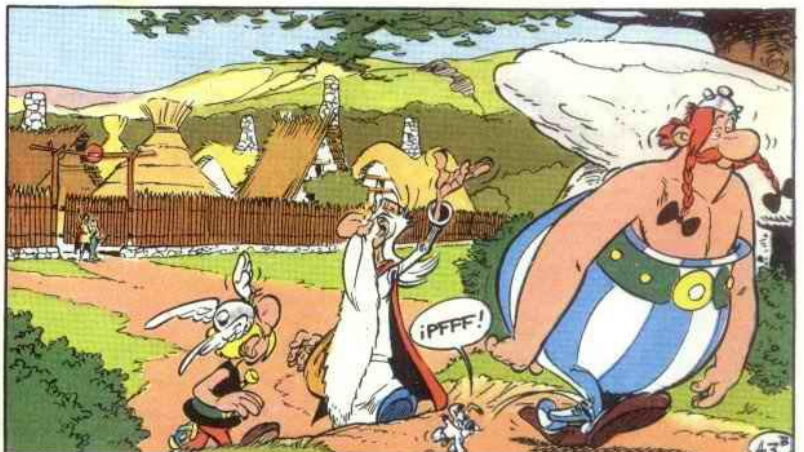
LAS BODAS DE FANZINE Y DE CÓMIX SE CELEBRAN AL FIN CON ALEGRÍA PARA TODOS Y APETITO PARA ALGUNOS.



Y LLEGA EL MOMENTO DE LOS ADOSOS.

¿ SABREMOS ALGÚN DÍA DAROS LAS GRACIAS COMO MERECEÍIS ... ?

¡ SOÍS FELICES, Y ÉSTA ES NUESTRA RECOMPENSA ... !



¡ PFFF !

